

# AOC CÔTES DE TOUL

## Goûtez la différence !

Découvrez les vins de l'AOC Côtes de Toul, pépites gastronomiques riches en couleurs ! Gris, rouges et blancs, le vignoble dispose de formidables atouts autour de trois cépages essentiels : le Gamay (63%), le Pinot Noir (23%) et l'Auxerrois (11%).

**Taste the difference!** Discover the wines of the AOC Côtes de Toul, colourful gastronomic gems! The true assets of the vineyard are the three main grape varieties used in its grey, red and white wines: the Gamay (63%), the Pinot Noir (23%) and the Auxerrois (11%).



### HISTOIRE DES CÔTES DE TOUL / A BIT OF HISTORY

L'histoire du vignoble des Côtes de Toul remonte à l'Antiquité. En effet, les romains qui avaient investi la ville de Tullum (Toul), avaient déjà compris que les terres argilo-calcaires des alentours étaient idéales pour la production du vin. Par la suite, les ducs de Lorraine, les évêques de Toul et les grandes abbayes toulousaises développèrent la production du vignoble jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle, période sombre pour la région qui manqua de justesse de voir disparaître ce patrimoine œnologique historique à cause du phylloxera. Heureusement, la résilience et l'attachement des viticulteurs locaux à leur terroir permit aux Côtes de Toul de renaître au XX<sup>e</sup> siècle avec un classement VDQS (Vin D'origine Contrôlée de Qualité Supérieure) en 1951 puis l'obtention du label AOC (Appellation d'Origine Contrôlée) en 1998.

The story of the Côtes de Toul vineyard goes back to antiquity. Indeed, the Romans - who had settled in Tullum (Toul) - had already understood that the nearby clay-limestone soils were ideal for the culture of wine. Later, the dukes of Lorraine, the bishops of Toul and the main abbays of the area expanded the vineyard production until the 19th century, which proved to be a dark period for the area that almost witnessed the vanishing of this historical wine legacy due to phylloxera. Fortunately, the winegrowers's power of will and love for their terroir saved the Côtes de Toul in the 20th century, especially thanks to a VDQS (High Quality Delimited Wine) label in 1951 and the AOC (Controlled Origin Designation) label in 1998.



**Le saviez-vous ? Did you know ?**

L'AOC Côtes de Toul fait partie d'une démarche européenne intitulée Terroir Moselle réunissant trois pays autour de vins issus d'une même origine : France, Luxembourg et Allemagne. C'est ainsi que depuis plusieurs années, producteurs et acteurs économiques des appellations AOC Côtes de Toul, AOC Moselle, Moselle Luxembourgeoise et Mosel, travaillent ensemble pour faire découvrir des terroirs diversifiés sur lesquels s'épanouissent des vins de grande qualité.

The AOC Côtes de Toul is part of an European approach named Terroir Moselle that gathers three countries around wines of a same origin: France, Luxembourg and Germany. Thus and for some years now, producers and players in the local economy of the designations AOC Côtes de Toul, AOC Moselle, Moselle Luxembourgeoise and Mosel have worked together to introduce people to high quality wines growing on diversified soils.

### LES VINS / WINES

#### Gris de Toul / Gris de Toul

Véritable emblème de son terroir, le Gris de Toul est obtenu par pressurage immédiat des cépages Gamay et Pinot noir. Il possède une jolie couleur orange, un nez frais, floral, raffiné, et une bouche friande et fraîche.

**Accord mets :** le Gris de Toul se sert entre 8° et 10°C. Il accompagne à merveille la quiche lorraine, le pâté lorrain, les terrines et les charcuteries. Il se marie également avec les escargots, la potée lorraine et les viandes grillées.

**Garde :** à déguster dans les 3 ans.

The Gris de Toul is the true icon of the terroir. It is obtained by the immediate pressing of Gamay and Pinot Noir grapes. It has a nice golden pink colour, a fresh, floral and delicate nose, and is tasty and fresh on the palate.

**Wine pairing:** the Gris de Toul is best served between 8° and 10°C. It pairs wonderfully with quiche lorraine, pâté lorrain, terrines and meats. It is also a perfect match for escargots, potée lorraine and roasted meat.

**Aging:** to drink within 3 years.

#### Rouge - Pinot Noir / Red wine - Pinot Noir

Le Pinot Noir est un vin finement tannique et corsé. Il possède des arômes de fruits rouges lui conférant une grande intensité.

**Accord mets :** le Pinot noir se sert à 14°C. Jeune, il convient parfaitement aux rôtis. Plus vieux, il accompagne à merveille les civets, le gibier, le confit de canard ou tout simplement les pâtes fraîches.

**Garde :** à déguster dans les 4-5 ans. Les meilleurs millésimes peuvent se conserver jusqu'à 10 ans.

The Pinot Noir is a slightly tannic and spicy wine. It is a strong wine due to its berries aromas.

**Wine pairing:** the Pinot noir is best served at 14°C. Young, it is a match for roasts. Older, it pairs wonderfully with stews, game meats, duck confit or simply fresh pastas.

**Aging:** to drink within 4-5 years. The best years can be kept for a decade.

#### Blanc - Auxerrois / White wine - Auxerrois

Le blanc des Côtes de Toul est issu du cépage local Auxerrois. Il possède de subtils reflets d'or vert. Élégant et fruité avec une note d'agrumes, il s'agit d'un vin léger.

**Accord mets :** l'Auxerrois se sert entre 8° et 10°C. Il est parfait pour l'apéritif, les fruits de mer, la blanquette de veau ou le foie gras.

**Garde :** à déguster dans les 4-5 ans.

The white wine of the Côtes de Toul is made of Auxerrois grapes. It has subtle golden green shades. It is a light, elegant and fruity wine with citrus aromas.

**Wine pairing:** the Auxerrois is best served between 8° and 10°C. It is perfect for aperitif, seafood, veal blanquette or foie gras.

**Aging:** to drink within 4-5 years.



### ESPACE DÉGUSTATION / TASTING SPACE

Au pied de la cathédrale, l'espace de dégustation de la Maison du Tourisme est une étape incontournable pour découvrir les vins des Côtes de Toul toute l'année. Goûtez à une sélection de Gris de Toul, d'Auxerrois et de Pinots Noirs de l'appellation Côtes de Toul avec les vigneronnes du Tulois. Précurseur dans le Grand Est, l'espace dégustation est équipé du système Enomatic de distribution de vin au verre qui garantit et optimise les conditions de dégustation. Vous pourrez également acheter tous les vins proposés à la dégustation.

Right next to the Cathedral, the tasting space of the Maison du Tourisme is an essential step to discover the wines of the Côtes de Toul all year long. Taste a selection of Gris de Toul, Auxerrois and Pinots Noirs of the AOC Côtes de Toul and the winegrowers of the Tulois. The tasting space is innovative in the Grand Est area with its Enomatic wine serving system, that ensures and optimises tasting conditions. You can also buy all wines available for tasting.



Labus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération



### LES VITICULTEURS / THE WINEGROWERS

Plus de dix domaines répartis sur 8 villages et s'étalant sur un axe Nord/Sud long de 20 km autour de la ville de Toul produisent aujourd'hui les fameux vins des Côtes de Toul. Ces passionnés vous proposent tout au long de l'année de venir découvrir leur production.

Today, the famous wines of the Côtes de Toul are produced on approximately ten wine domains, spread around 8 villages surrounding the town of Toul on a 20km-long north/south axis. All year long, you can taste the production of these passionate winegrowers.

**1 Le Vignoble des Ducs**  
30, route de Frouard 54460 Liverdun  
03 83 24 45 54  
esatilverdun@aeim54.fr  
www.vignobledesducs.fr

**2 Domaine Migot**  
108, grande rue 54200 Lucey  
03 83 63 87 31  
domaine-migot@orange.fr  
domaine migot

**3 Maison Lelièvre**  
1, rue de la gare 54200 Lucey  
03 83 63 81 36  
info@vins-lelievre.com  
www.vins-lelievre.com

**4 Domaine de la Linotte**  
90, rue Victor-Hugo 54200 Bruley  
06 89 53 61 90  
domainedelalinotte@orange.fr  
www.domainedelalinotte.fr

**5 Domaine Regina**  
350, rue de la République 54200 Bruley  
03 83 64 49 52  
contact@domaineregina.com  
www.domaineregina.com

**6 Domaine Laroppe**  
253, rue de la République 54200 Bruley  
03 83 43 11 04  
contact@domaine-laroppe.fr  
www.domaine-laroppe.fr

**7 Domaine Demange**  
93, rue des Triboulottes 54200 Bruley  
06 82 34 10 08  
francis.demange@live.fr  
www.domaine-demange.com

**8 Domaine de l'Ambrisie**  
45, impasse Victor-Hugo 54200 Toul  
06 70 56 66 60  
domaine.ambrisie@gmail.com



### LES RESTAURANTS / RESTAURANTS

**1 Le Domaine des Templiers**  
950, route de Voisel 54200 Bruley  
07 71 02 71 31  
contact@ledomainedestempliers.com  
www.ledomainedestempliers.com

**2 Restaurant au Caveau**  
6, rue Victor-Hugo 54200 Bruley  
09 83 89 24 40  
littellorainesari@gmail.com  
@Aucaveaubruley



### LES PRODUCTEURS LOCAUX LOCAL PRODUCERS

**1 Les Vergers du Côteau**  
Lagney 03 83 63 81 15  
www.epouvantails.fr/vergers-coteau

**2 Les Vergers des Moncels**  
Lagney 03 83 63 87 24  
www.vergersdesmoncels.fr

**3 La Safranière du Pierrier Champ de Toul**  
Domgermain 06 73 70 44 86  
www.epicedupierrier.com

### LES HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATION

**1 Domaine de la Linotte**  
Chambres d'hôtes bed and breakfast 06 89 53 61 90 www.domainedelalinotte.fr

**2 Aire de camping-car de Bruley**  
Aire de camping-car Motorhome park 03 83 43 85 87  
www.bruley.mairie54.fr/fr/aire-de-camping-cars.html

**3 Les Glycines**  
Chambres d'hôtes bed and breakfast 03 83 63 28 82  
www.lesglycines54toul.com

**4 Château de Gily**  
Gîtes et chambres d'hôtes gîte, bed and breakfast 03 83 43 11 69 - 06 87 32 33 29  
www.chateaudecholoy.com

**5 Le Clos du Val de Passey**  
Gîte gîte 06 08 78 60 91 www.valdepassey.fr

**6 Écurie Goupil**  
Chambres d'hôtes bed and breakfast 03 83 23 49 50 www.gites-de-france.com

**7 Les Marcottes**  
Gîte gîte 03 83 23 49 50 www.gites-de-france.com

**8 Le Clos**  
Gîte gîte 03 83 23 49 50 www.gites-de-france.com

**9 Le Couarail de Berthe**  
Gîte gîte 03 83 55 12 35 www.gites-de-france.com

**10 Le Blarin**  
Gîte gîte 03 83 23 49 50 www.gites-de-france.com

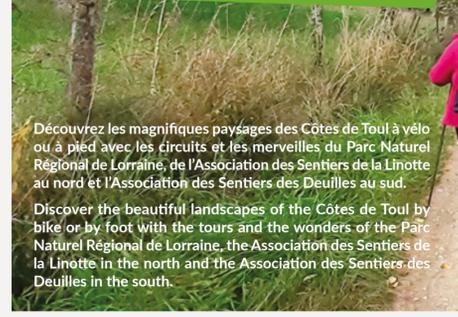
**11 Maison Crochet**  
Chambres d'hôtes bed and breakfast 03 83 62 51 29 - 06 82 14 39 69  
www.maisoncrochet.fr

**12 La Chalade**  
Gîte gîte 09 78 35 01 65 www.gites-de-france.com

**13 Chambre Daum**  
Chambres d'hôtes bed and breakfast 06 03 42 85 93 www.chambres-hotes.fr

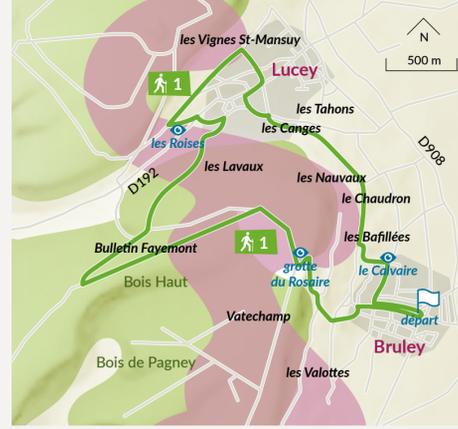
**14 CERFAV**  
Hébergement collectif Group accommodation 03 83 50 18 42 www.cerfav.fr

## Balades et randonnées Trips and hikes



**1 LA PETITE LINOTTE THE PETITE LINOTTE**  
Départ et arrivée : place du Rouloie - 54200 Bruley  
Difficulté : moyenne - distance : 10km - dénivelé : 212m - durée : 3h  
À voir sur le parcours : vignes - vergers - roises de Lucey - chapelle du Rosaire de Bruley et sa « grotte de Lourdes »

Starting and finishing point: place du Rouloie - 54200 BRULEY  
Difficulty: medium - distance: 10km - elevation gain: 212m - duration: 3h  
Points of interest: vineyard - orchards - roises of Lucey - chapelle du Rosaire de Bruley and its "grotte de Lourdes"



**2 LE CIRCUIT DES VIGNES THE CIRCUIT DES VIGNES**  
Départ et arrivée : parking près du terrain de sport rue de Laneuveville - 54200 Bruley  
Difficulté : facile - distance : 5 km - dénivelé : 75 m - durée : 1h30  
À voir sur le parcours : maison de la polyculture - vignes - vergers - Roises de Lucey

Starting and finishing point : car park near the sports field - rue de Laneuveville - 54200 Bruley  
Difficulty: easy - distance: 5km - elevation gain: 75m - duration: 1h30  
Points of interest: maison de la polyculture - vineyard - orchards - Roises of Lucey



Pour découvrir d'autres circuits aux alentours, vous pouvez consulter en ligne les sites des deux associations.

To discover other tours nearby, go to the websites of the two associations.

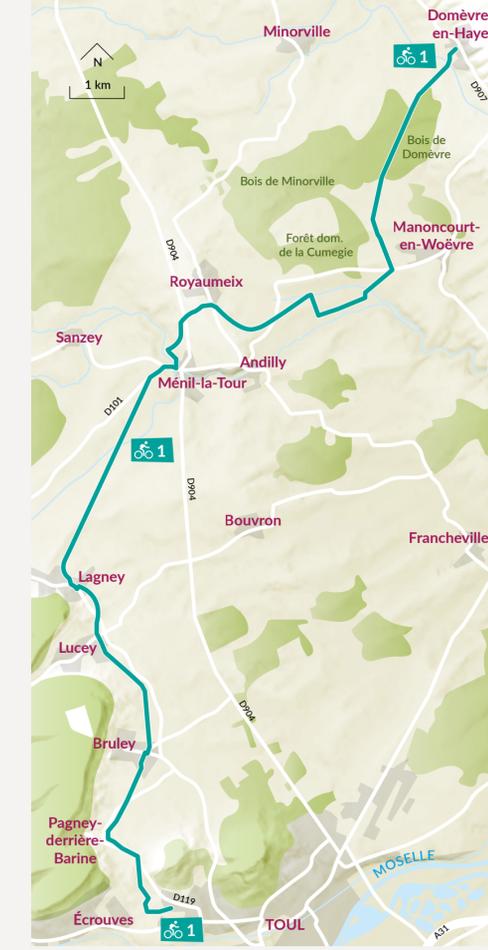
www.sentiers-de-la-linotte.com  
www.sentiersdesdeuilles.com



**1 LA ROUTE DES CÔTES DE TOUL À VÉLO THE ROUTE DES CÔTES DE TOUL BY BIKE**  
C'est aujourd'hui le nom d'un itinéraire de randonnée balisé par l'équipe des Sentiers de la Linotte qui reprend en grande partie la plateforme d'une voie ferrée en voie métrique qui reliait Toul à Thiaucourt en longeant les vignes. Mise en service en 1910, la ligne fut définitivement abandonnée en 1942. Elle offre aujourd'hui un excellent moyen de découvrir une partie du vignoble toulouais et ses producteurs. De Pagney-dérrière-Barine (départ église) à Lagney (centre du village par chemin de Thiaucourt).

Today, it is the name of a tour marked by the team of the Sentiers de la Linotte, that follows in part the pathway of an old railway that went along the vineyard from Toul to Thiaucourt. Put to use in 1910, the line was closed for good in 1942. Nowadays, it is an excellent means to discover a part of the vineyard and winegrowers of Toul. From Pagney-dérrière-Barine (starting point : church) to Lagney (village centre by the chemin de Thiaucourt).

Difficulty: hybrid bike and mountain bike - distance: 12km return trip - elevation gain: 23m - duration: 1h





ROUTE  
TOURISTIQUE DES  
CÔTES DE TOUL



Le château de Bouc

LES CURIOSITÉS DES CÔTES DE TOUL  
POINTS OF INTEREST ON THE ROUTE  
DES CÔTES DE TOUL

Le long de la route des Côtes de Toul, arrêtez-vous un instant pour découvrir quelques pépites du territoire. Histoire, artisanat ou loisir, il y en a pour tous les goûts !

Along the route des Côtes de Toul, stop for a moment and discover a few local gems. History, arts or leisure, there is something to suit all tastes!

1 Les Roises  
Nature / nature

Route de Laneuveville 54200 Lucey  
www.maisondelapolyculture.fr



2 La Maison de la polyculture  
Histoire et patrimoine / history and heritage

94, Grande Rue 54200 Lucey  
03 83 63 85 21  
poly@maisondelapolyculture.fr  
www.maisondelapolyculture.fr



3 Chapelle du Rosaire  
Monument historique / historical monument

Rue du Chêne 54200 Bruley  
www.bruley.mairie54.fr



4 Fort Escape  
Loisir / leisure

Fort de Blénod-lès-Toul 54113 Blénod-lès-Toul  
06 49 98 13 76  
reservation@fort-paint.fr  
www.nancy-fort-escape.com



5 La Galerie Atelier du CERFAV  
Art et artisanat / arts and crafts

4, rue de la Liberté 54112 Vannes-le-Châtel  
03 83 50 18 43  
galerie-atelier@cerfav.fr  
www.tourisme-vanneslechatel.fr



La Maison de la polyculture



Galerie d'art et d'artisanat à Vannes-le-Châtel



Fort Escape à Blénod-lès-Toul



La chapelle du Rosaire à Bruley



Les Roises à Lucey



Le port de France et la cathédrale Saint-Étienne à Toul



Les compagnons de la Confrérie de la Capucine, premiers défenseurs des vins des Côtes de Toul



LA MAISON DU TOURISME  
VOUS ACCUEILLE TOUTE L'ANNÉE  
THE MAISON DU TOURISME  
WELCOMES YOU ALL YEAR LONG

1, place Charles-de-Gaulle 54205 Toul Cedex  
03 83 64 90 60 groupe@tourisme-terrestouloises.com  
tourisme-terrestouloises.com

Horaires d'ouverture du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mai  
Opening hours - 1 October to 31 May  
du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h  
Tuesday to Saturday - 10am to 12am and 2pm to 5pm

Horaires d'ouverture du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre  
Opening hours - 1 June to 30 September  
du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h  
dimanche de 14h à 18h (en juillet et août)  
Monday to Saturday - 9.30am to 12am and 2pm to 6pm  
Sunday - 2pm to 6pm (July and August)

- Viticulteurs avec boutique / Winegrowers with shop
- Viticulteurs / Winegrowers
- Restaurants / Restaurants
- Producteurs locaux / Local producers
- Hébergements / Accommodation
- Circuits pédestres / Hiking trails
- Circuit vélo / Cycling trails
- Curiosités/ Points of interest
- Office de tourisme / Tourism office